

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР СТРАН АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА

Нгуен Тхи Хонг Бак Лиен

ФОРМИРОВАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ КИТАЙСКОЙ ОБЩИНЫ ВО ВЬЕТНАМЕ (НА ПРИМЕРЕ ГОРОДА ХОШИМИНА)

В данной статье проанализировано происхождение и формирование этнической китайской общины в городе Хошимине. Показаны особенности жилища, одежды и традиций этнических китайцев. Определено, что деятельность культурных сообществ, фольклорных коллективов способствовала сохранению родного языка и контактам с местным населением. Выявлен вклад китайской этнической группы в становление и развитие Хошимина. Рассматривается роль китайских диаспор и китайского бизнеса в экономике города.

Ключевые слова: формирование, община, этнические китайцы, Хошимин, Вьетнам, история, культура.

Хошимин является наиболее важным экономическим и транспортным центром Южного Вьетнама и привлекает существенную долю иностранных инвестиций, направляющихся в страну. Кроме достижений в экономической сфере, город Хошимин также известен разнообразием этнического состава и культуры. Это связано, прежде всего, с проживанием здесь 52 различных этнических народов, которые составляют 6,1 % всего населения. Одной из самых крупных этнических меньшинств в Хошимине считается китайская община, численность которой около 500 тысяч человек, что составляет 5,75 % населения города [1]. Китайская община не только внесла свой вклад в развитие культуры Вьетнама, но и имеет существенную ценность для экономического развития страны и межэтнической интеграции.

Китайцы начали эмигрировать во Вьетнам в III в. до нашей эры. Со второго тысячелетия, в связи с господством Китая над Вьетнамом, много китайцев, включая солдат, чиновников, поселились в северном Вьетнаме. На юг китайцы переселились гораздо позже. С начала XVII в., после свержения Цинской династии, на Юг Вьетнама приехали китайцы, которые были недовольны внутренней политикой страны. Так, чиновники династии Мин, Чэн Шанг Чуан (陳上川) и Янг Ян Ди (楊彥迪), перевезли свои семьи и родственников, 3000 солдат, 50 кораблей и попросили о защите династии Нгуен (Nguyễn). Династия Нгуен дала разрешение на проживание с южными вьетнамцами и кхмерскими жителями в Биен Хоа, Гия Динь (город Хошимин сегодня) [2].

С конца XIX в. Вьетнам был французской колонией. После того как Французское правительство и династия Цин подписали соглашения о мире (1885) и о торговле (1886), Вьетнам стал рынком для поставки французских товаров и крупнейшим производителем риса в Юго-Восточной Азии. Колониальное правительство приняло ряд льгот для ремесленного и рисового производства.

В настоящее время среди китайских переселенцев можно выделить четыре группы китайцев: 1) «хуа» – потомки поселенцев, приехавших до середины XX в. (основная группа), 2) «нгай» – потомки мигрантов из провинций Гунси и Хайнань, 3) «сань део» – потомки мигрантов из провинции Гуандун XVI–XVII вв., 4) вьетнамцы китайского происхождения (китайцы, родившиеся в Китае и принявшие гражданство Вьетнама) [3, с. 63].

Китайцев принято называть «Тау». Происхождение этого названия имеет интересную историю. По мнению многих исследователей, таких, например, как Вуонг Дуй Чинь и Тинь Паулус, китайцы часто ездили во Вьетнам на лодках, а лодка во вьетнамском языке означает «тау» [4]. Это название используют для китайцев и китайской диаспоры во Вьетнаме. Однако официальным названием этноса является «хоа», которое связано со словом «Чунг Хоа» во вьетнамском языке, т. е. Китай.

Очевидно, что интеграция китайцев с проживающими во Вьетнаме народами происходит мирным и добровольным способом. Около четырех веков китайцы формировали в городе Хошимин свою общину с экономической социально-культурной структурой. Вследствие этого китайцы сохранили свою традиционную культуру, это прослеживается в различных отраслях, таких как экономика, общество, религия, архитектура и искусство.

Китайская этническая группа играла немаловажную роль в процессе расширения территории Вьетнама на Юг. Благодаря ней огромная водная часть Юга Вьетнама становилась плодородной землей. Вьетнамская история помнит вклад Чэн Шанг Чуан, Янг Ян Ди и Мак Куу в формирование городов и сел на Юге Вьетнама.

В Сайгоне китайцы создали процветающий городской центр, который до 1975 г. назывался «China Town». Китайская община («China Town») проживает в четырех районах города. В 1928 г. был построен «Большой рынок» (Chợ Lớn), он стал самым крупным торговым центром китайского этноса в городе Хошимине, в котором находится много магазинов и ресторанов, работающих на основе китайской национальной кухни. Активные китайцы открывали свой бизнес, предприятия и производство. Талантливые

мастера передали тайну изготовления кирпича, шелка, кожи, бумаги. Этнические китайцы составляли значительную часть среди принадлежавших к среднему классу предпринимателей, технического и управленческого персонала, а также квалифицированных рабочих. Китайская рабочая сила вносила весомый вклад в развитие горнорудной, обрабатывающей и легкой промышленности, всегда была велика их роль в отрасли гончарного производства, производства товаров широкого потребления, в сфере услуг. Китайцы часто живут вместе в определенном районе для того, чтобы они могли помогать друг другу. Под влиянием Конфуцианства, китайская семья носит патриархальный характер. Ежегодно в определенный день они собираются и отмечают день предков.

В связи с проживанием китайского этноса в городе Хошимин с вьетами и кхмерским народом, происходит трансформация элементов его материальной и духовной культуры.

Изначально китайский народ поклонялся своим важным богам, таким как Тао Куан (灶君), Тхан Тай (财神), Тхо Конг (土神), Тхан Кыа (门神) и Фук-Лок-Тхо (福祿壽) и т. д. Год за годом, они добавили в свою систему верований богов, которые существуют в сознании вьетов в соответствии с культурами матери (Мау). Они начали ходить в храмы Мау и участвовали в фестивале «Ба Ден», которая считается главной богиней на Юге Вьетнама. В то же время их верования оказали влияние на духовную жизнь вьетов. Например, алтарь Тхан Тай появлялся в почти каждом магазине в Хошимине. Ежедневно хозяин должен был класть на него фрукты, табак или кофе.

В духовной жизни они находятся под влиянием великих религий, таких как буддизм, даосизм, конфуцианство. Кроме того, в некоторых местах существует влияние императорского культа вьетнамского народа. Иногда они также используют магические заклинания, для того чтобы излечить людей и животных.

Как известно, традиционные праздники китайского народа имеют многовековую историю и богатое культурное содержание. Кроме праздников, таких как Новый Год, Фонари, день поминовения, праздник лодок-драконов, которые совпадают с праздниками вьетов, у них еще есть свои праздники, характерные для каждого сезона: 2 февраля – праздник весны, 2 мая – праздник лета, 2 августа – праздник осени и 2 ноября – праздник зимы. Однако в Хошимине существует только два сезона: сухой и дождливый, поэтому эти праздники сейчас уже не важны в китайской общине.

Традиционные дома этнических китайцев отличаются своими особенными характеристиками. Дома часто имеют пять залов и не имеют крыльца. Схема домов простая, кирпичная стена очень толстая, крыша инь-ян черепичная. Некоторые дома китайцев имеют типичную архитектуру, а другие построены по подобию домов вьетов, состоящих из трех комнат.

Переселившись с Юга Китая, этнические китайцы сохранили преемственность в традиционной одежде, которая называлась «чонсам». Это слово прошло из кантонского диалекта китайского языка, который распространен на юге, преимущественно в провинции Гуандун. «Чонсам» отлично подчеркивает фигуру женщин. Высокий воротничок платья застегивается под самую шею, а рукава могут быть как совсем короткими, так и во всю длину – это зависит от времени года и предпочтений хозяйки. Платье запахивается на правую сторону и закрепляется специальными застегжками-петельками. Свободное по груди, прилегающее по талии и с двумя разрезами по бокам, оно сочетает в себе всё необходимое, для того чтобы как нельзя лучше подчеркнуть красоту женских форм. «Чонсам» для женщин часто имеет красный или розовый цвета, мужской костюм – синий. Женщины предпочитают ювелирные изделия, особенно браслеты, медь, золото, камни, жемчуг, серьги, ожерелья.

Сохраняя свои традиции, этнические китайцы имеют свою кухню, отличную от вьетнамской кухни. Хотя главной продовольственной культурой тоже является рис, у них еще есть ряд блюд – пельмени (хоан Тхан, шуйкао, хакао) и лапша (ху тиеу). На празднике Нового Года блюда традиционной кухни различаются: китайцы употребляют пельмени; баозцы (небольшой пирожок, приготовляемый на пару; в качестве начинки могут использоваться как мясные продукты, так и растительные (доуфу, капуста, грибы, тыква) или их сочетание), вьетнамцы кушают баньтънг (вьетнамский традиционный пирог из клейкого риса, бобов мунг и свинины).

Этнические китайцы владеют искусством приготовления пищи. Часто применяют душистые специи, женьшень. Многие представители этнических китайцев занимаются ресторанным бизнесом.

Идентичность каждого народа проявляется в особенности жилища, одежды и кухни, а также в искусстве. Живя в Хошимине, который считается самым активным развитым городом во Вьетнаме, этнические китайцы сохранили элементы своего искусства в боевом искусстве, в музыке. В городе Хошимине были основаны 17 музыкальных клубов, 13 танцевальных команд, что способствовало культурному обмену между китайцами и другими этносами Южного Вьетнама.

В течение многих веков совместное проживание этнических китайцев и вьетов создало условия для укрепления взаимопонимания, гармонии. Хо Ши Мин говорил: «Этнический кинь или этнические Хоа, Мьонг, Гия Рай и Эде, Банар и Хе Данг и другие меньшинства являются детьми Вьетнама, являются братьями и сестрами. Мы живем и умираем вместе...» [5]. Солидарность между народами проявилась сквозь две войны против французов и американцев. Во время войны немаловажную роль играла община этнических китайцев, в которой можно выделить таких героев, как Куак Тхи Чанг, Чэн Бой Ко, Мэн Цзян Хунг, Чан Кай Нгуен [6].

Большинство китайских переселенцев исторически компактно концентрируется в отдельных кварталах и улицах. Их концентрация совпадает, как правило, с их принадлежностью к соответствующим этнолингвистическим группам. Самыми распространенными диалектами среди китайской диаспоры Вьетнама являются контонский (диалект юэ) и диалект теочуе. В настоящее время этнические китайцы еще говорят по-китайски в своей общине, но их уровень вьетнамского языка также высок. Потомки китайцев получают хорошее образование и работу в Хошимине, который является экономическим центром во Вьетнаме.

Отличаясь от других народов меньшинства, таких как Мяо-яо, Тхо, Нунг, Эдэ, которые живут в горных местах, где экономика плохо развивается, этнические китайцы имеют лучшее качество жизни. Более того, благодаря своей активности, они успешно участвуют в различных отраслях экономики и вносят вклад в социально-экономическое развитие Хошимина. В связи с этим китайская община является неотъемлемой частью вьетнамской нации, и вьетнамское государство обеспечивает их хорошими условиями для жизни.

Китайская диаспора во Вьетнаме не участвовала в политике, основную их силу составляет экономическая мощь, поэтому, несмотря на трудности продвижения в политике, китайская диаспора сохраняет значительные экономические рычаги лоббирования собственных интересов. В целом, для китайского населения характерна черта – ситуацию национальной самоидентификации изменил стремительный рост Китая. Подъем китайской экономики способствовал ориентации китайцев на бизнес с Китаем, что во многом сказалось на росте этнического самосознания.

Составляя около 6 % всего населения города Хошимина, китайский этнический компонент как в прошлом, так и в настоящее время играет важную роль в социально-экономической и политической жизни страны. Китайская община сформировалась на Юге Вьетнама и внесла большой вклад в строительство и развитие региона. Китайцы живут в общине, что способствовало развитию производства и помогло им иметь стабильную благополучную жизнь в этом городе. Прибывавшие на жительство во Вьетнам китайские иммигранты обычно поселялись обособленными группами по признакам родства, землячества, языково-диалектных различий, по профессиям, образуя «китайские кварталы», «китайские городки» или «китайские поселки». В XVIII–XIX вв. эти общины функционировали практически во всех крупных и средних городах Вьетнама, особенно в Сайгон-Телоне, Хойане, Фохьене, Ханое, Хайфоне и т. д.

Список использованных источников

1. Tu Anh Tuan. TP Hồ Chí Minh chăm lo đời sống đồng bào dân tộc thiểu số. Ngay Nay. URL: <http://www.ngaynay.vn/TP-Ho-Chi-Minh-cham-lo-doi-song-dong-bao-dan-toc-thieu-so-p269823.html> (дата обращения: 17.04.2015).
2. Повседневные привычки жителей Сайгон-ЧоЛон, Ним Дам Чо Лон. URL: <http://m.himlamcholon.com/sai-gon-cho-lon/tap-quan-sinh-hoat-cua-nguoi-sai-gon-cho-lon/32.html> (дата обращения: 17.04.2015).
3. Анохина Е. С. Китайские диаспоры и «новая» китайская миграция в странах Юго-Восточной Азии // Вестник Томского государственного университета. – 2012. – № 361. – С. 62–65.
4. Vì sao người Việt gọi nước Trung Quốc là nước Tàu? URL: <http://www.lamsao.com/vi-sao-nguoi-viet-goi-nuoc-trung-quoc-la-nuoc-tau-p214a70634.html> (дата обращения: 17.04.2015).
5. Bức Hồ kính uki với phòng báo bcs đvn tộc thiểu số Việt Nam. URL: <http://thanhoanvinh.gov.vn/?x=13/lam-theo-loi-bac/bac-ho-kinh-yeu-voi-dong-bao-cac-dan-toc-thieu-so-viet-nam> (дата обращения: 17.04.2015).
6. Vũ Lk. Vn hya người Hoa ở TP. Hồ Chí Minh. URL: <http://www.vanhoahoc.vn/nghien-cuu/van-hoa-viet-nam/van-hoa-nam-bo/1167-vu-le-van-hoa-nguoi-hoa-o-tp-ho-chi-minh.html> (дата обращения: 17.04.2015).

Научный руководитель М. Н. Бабута, канд. ист. наук, доцент ТПУ

Нгуен Тхи Хонг Бак, студент

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

E-mail: Bachlien.ir@gmail.com

Nguyen Thi Hong Bach Lien

THE FORMATION AND CHARACTERISTICS OF CHINESE COMMUNITY IN VIET NAM (HO CHI MINH CITY AS AN EXAMPLE)

The main purpose of this article is to analyse the origin and formation of the ethnic Chinese community in Ho Chi Minh City. The article not only points out some specific features of their residence, garment and tradition, but also determines that activities of cultural communities and folk groups contribute to the preservation of their own language and contacts with the local people. In addition, the article also refers to the contribution of the Chinese ethnic group and their role in the establishment and development of Ho Chi Minh city.

Keywords: *formation, community, ethnic Chinese, Ho Chi Minh City, Vietnam, history, culture.*

Nguyen Thi Hong Bach Lien., student

National Research Tomsk Polytechnic University

E-mail: Bachlien.ir@gmail.com